Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Споры о Мутье и историческая правда | Les discussions sur Moutier et la vérité historique

Author: Лейла Бабаева, Берн-Мутье , 07.11.2018.

Решение отменили – год спустя (tdg.ch)
Результаты голосования 18 июня 2017 года о выходе Мутье из состава кантона Берн и переходе в состав кантона Юра признаны недействительными, объявила префект Бернской Юры Стефани Нидерхаузер.
|
Les résultats du scrutin du 18 juin 2017 à Moutier sont déclarés invalides par la préfète du Jura bernois, Stéphanie Niederhauser.
Les discussions sur Moutier et la vérité historique

Напомним, что решение о смене административной принадлежности Мутье получило

поддержку 51,7% избирателей. Новость о том, что результаты референдума аннулированы, вызвала бурное негодование среди сторонников отделения, которые подчеркивают нарушение демократических принципов. Но почему история с городком, население которого составляет около 7700 человек, наделала столько шума? На ум невольно приходят сравнения из древней и новейшей истории, когда одни историки называют выход того или иного региона из состава страны народным волеизъявлением и стремлением к независимости, а другие – экстремизмом и сепаратизмом. В тот же ряд встают громкие лозунги: «аннексия» - «присоединение», «освобождение» - «экспансия», «колониализм» - «освоение новых территорий».

Так было со времен Александра Македонского и Древнего Рима: то, что грекам и римлянам казалось просвещением народов, распространением культуры и утверждением мира, другими воспринималось, как порабощение, манипуляция и грабеж. Безусловно, и среди римлян находились те, кто неодобрительно относились к расширению империи, а некоторые народы Малой Азии и Африки, возможно, положительно восприняли приход сатрапов, легионеров и консулов.

Вспомним историю Юра – самого молодого кантона страны, которому недавно исполнилось 40 лет. В 1815 году на Венском конгрессе было принято решение передать историческую область Юра в состав кантона Берн. Это стало продолжением конфликта, начавшегося в XIV веке, когда в результате Бургундских войн область, где теперь находится Юра, вошла в состав могущественного Берна. Напряжение в регионе после 1815 года усиливали религиозные и языковые разногласия: население кантона Берн исповедует протестантизм и говорит, в основном, по-немецки, тогда как в Юра живут франкоязычные католики. В XX веке, при общем росте благосостояния страны, Юра испытывал ряд социально-экономических трудностей, что подогревало сепаратистские настроения. По результатам нескольких референдумов, прошедших в 1970-х годах, 1 января 1979 года в Конфедерации появился новый кантон. При этом часть жителей Юра пожелали остаться в кантоне Берн, и последний предоставил каждой общине возможность самостоятельно решать, в составе какой части страны они хотят находиться. Этой возможностью решил воспользоваться городок Мутье, где живет немало как сторонников Берна, так и Юра.

Проголосовавшие в 2017 году полагали, что в немецкоязычном Берне их мнение не всегда учитывается и надеялись, что в кантоне Юра их положение будет другим. Сторонники смены административной принадлежности Мутье были настолько уверены, что вопрос о переходе городка уже решен, что год назад была даже распущена «Межюрассийская ассамблея», созданная в 1994 году для урегулирования вышеописанного юрского вопроса.

Организаторы референдума надеялись, что голосование подчеркнет зрелость демократии в Швейцарии, поэтому голосование прошло в условиях строгого контроля. Однако, как стало известно теперь, обеспечить соблюдение всех норм в этом случае не удалось.

Телерадиокомпания RTS приводит слова Стефани Нидерхаузер о том, что до и во время голосования были нарушены принципы объективности и прозрачности. Политик заявила, что муниципальный совет и мэр Мутье Марсель Виништоэрфер не раз вмешивались в процесс подготовки референдума, что было похоже на пропаганду, мешавшую гражданам свободно составить собственное мнение. Среди

прочего, Стефани упомянула письмо, которое мэр отправил учителям средней школы Мутье, призывая их проголосовать за выход из состава кантона Берн, пообещав, что их зарплата в этом случае не будет снижена. В свою защиту Марсель Виништоэрфер отметил, что отправил это письмо по личной инициативе, однако Стефани Нидерхаузер настаивает, что речь идет об официальном документе.

В коммюнике, опубликованном на сайте Федерального совета, подтверждается решение руководящего органа Бернской Юры. Министр юстиции Симонетта Соммаруга выразила надежду на то, что граждане спокойно воспримут новость. Правительство напоминает, что несогласные с решением об отмене результатов голосования могут подать жалобу в административный суд кантона Берн, а позднее – при необходимости – и в Федеральный суд.

Случай с Мутье – не единичный. Когда Шотландия планировала провести референдум о выходе из состава Соединенного Королевства, в британской прессе появилось много статей с доводами о том, почему шотландцы не должны отделяться.

В то же время, когда жители Великобритании проголосовали за выход из Европейского Союза, правительство страны не объявило результаты референдума недействительными. Никто не говорит о нарушении правил при проведении голосования, однако сам собой напрашивается вывод о том, что результаты устраивают правительство Великобритании.

Каталония, Бавария, Ломбардия, Сардиния, Северная Ирландия, Страна басков, Корсика – примеров много. Интересно представить гипотетическую ситуацию, в которой один из швейцарских кантонов проголосовал бы за выход из состава Швейцарии. Что бы ответил на это Берн? Вероятно, и отвечать ничего не пришлось бы: вряд ли кто-то захочет добровольно отказаться от экономической стабильности.

референдумы в швейцарии
Статьи по теме
Кантон Юра отпразднует свое 40-летие
Два кантональных банка в Мутье?
Мутье уходит в Юра: референдум и реакция швейцарской прессы
Федерализм в Швейцарии: что будет через 50 лет?
Кто хотел бы выйти из состава Швейцарии?

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/politique/spory-o-mute-i-istoricheskaya-pravda*